

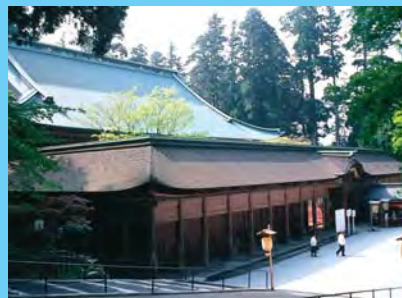
がいこくひとおし
外国の人に教えたい

おおつぶんか
大津の文化

おおつしせかいぶんかいさん
大津市にある世界文化遺産

えんりやくじ
延暦寺

えんりやくじしがけんせかいぶんかい
延暦寺は滋賀県にただ1つの「世界文化遺産」です。大津市、京都市にまたがる比叡山ぜんたいけいだいがくもんしゆぎょうぼおお全体が境内です。学問と修行の場として、多くの有名なお坊さんを育ててきたことから、「日本仏教の母山」と言われています。



えんりやくじねんいじょう
延暦寺は1,200年以上の歴史があるんだ。
せかいほこおおつたから
世界に誇る大津の宝だね



がんざんだいしどう
元三大師堂

ひえいざんがんざんだいしどう
比叡山の元三大師堂は「おみくじ発祥の地」として知られています。悩みがあるときに引くおみくじで、お坊さんが内容を詳しく説明してくれます。



せかいじまん
世界に自慢できる
おおつぶんか
大津の文化だね



おおつ
大津って
おみくじ発祥の地
なんだね!



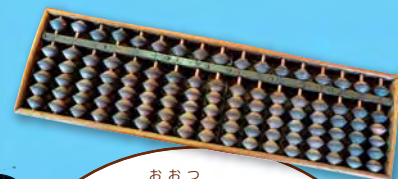
おおつう
大津生まれのほくが
おおつしぶんか
大津市の文化や
かんこうおし
観光スポットを教えるよ!



ひか
おおつ光ルくん

そろばんといえは大津

ちゅうごくつたにほんじんむ
中国から伝わったそろばんを、日本人向けにした「大津そろばん」。江戸時代の300年間、全国のほとんどのそろばんを大津市で作っていた歴史があります。



おおつ
大津から
すぐ
優れたそろばんを
うだ
生み出して
いたんだって



びわこなつふうぶつし
琵琶湖の夏の風物詩
「びわ湖大花火大会」

こたいはなびたいかい
「びわ湖大花火大会」は、大津の夏のメインイベント。びわこくひろはなびひかり琵琶湖で繰り広げられる花火と光、そして噴水のハーモニーが楽しめます。



けんないがい
県内外から
やくまん
約35万人の
ひとあつ
人が集まるよ

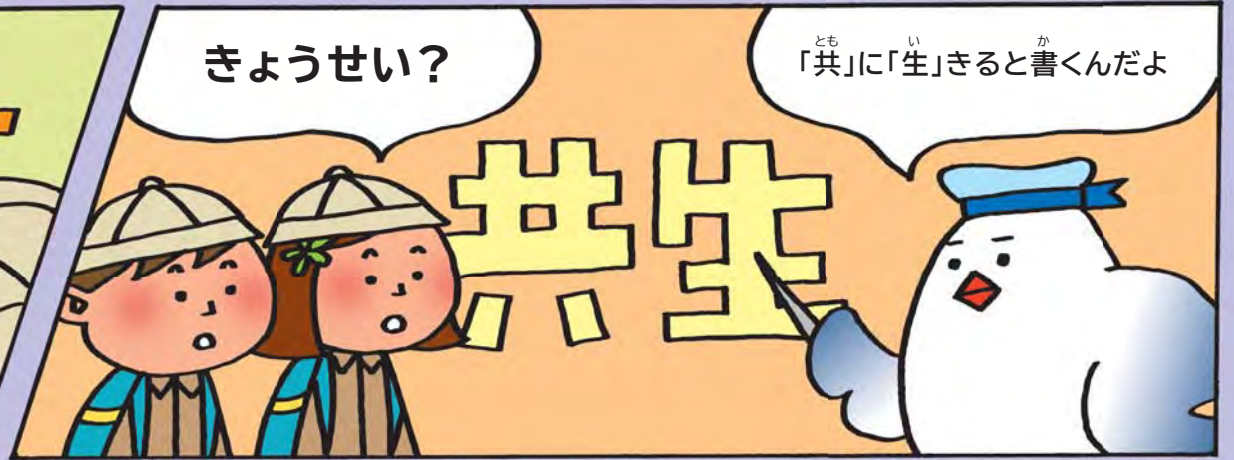
たぶんかコラム
多文化コラム

おおつしどおみち
大津市にヴェルツブルク通りという道がある

しまいとししおくとくちようてきがいどう
姉妹都市のドイツ・ヴェルツブルク市から贈られたドイツの特徴的な街灯やベンチを道路に設置し、広く市民に親しまれています。

ステージ
STAGE 5

**みんな
の
ひろば**



りゅうがくせい たぶんかきょうせい はな あ
 留学生のみなさんに、「多文化共生」について、話し合ってもらいました。

みんなで考える



ベトナム



マイ・チュン・ギアさん



ケニア



ナオミ・ビセムさん



メキシコ



エルネスト・リオス・
ルイス・ドミンゲスさん



ポーランド



メラニア・
スミギエルスカさん



フィンランド



サンナ・アマンさん

Q1

にほん き
 日本に来ておどろいたことは？

エルネストさん: 日本はなにに対しても特別なやり
 方があります。例えば、和室。クツを
 脱いで入らなければならないこと
 に、おどろきました。



ギアさん: ベトナム
 では魚などの食

べものを生で食べないので、すご
 くビックリしました。



ナオミさん: 日本の電車が速くてビックリしました。
 あとは、お寺とか神社が昔の姿でそ
 のまま残っていることにおどろき
 ました。



サンナさん: 私がフィンランドの友
 だちといたとき、身長が高い私たち
 を見て日本の子どもたちがビックリしていました。



ステージ
STAGE 5

みんなのひろば



Q2

日本で印象に残ったエピソードは？



サンナさん: 私はよく物をなくしますが、必ず自分の手元に戻ってきます。いろいろと手伝ってくれる人も多いです。

ギアさん: 私もそう思います。みなさんととても親切です。私はレポートを日本語で書いていますが、同じ研究室の友だちがチェックしてくれます。

メラニアさん: 行きたい場所までの道がわからず、たまたま近くにいた人に聞いたところ、その人たちは反対方向に向かっていたにもかかわらず、その場所まで連れて行ってくれたことがありました。すごく親切でやさしい対応でした。



Q3
学校生活や授業の違いは？



ナオミさん: ケニアでは、小学校が8年、日本の中学・高校にあたるセカンダリースクールが4年、大学が4年です。セカンダリースクールでは、生徒は全員寮に住んでいます。

メラニアさん: 日本では授業中はすごく静かで、みんなの前で話したりすることが少ないと思います。

Q4

日本での生活は、自分らしく過ごせていますか？



メラニアさん: ポーランドでの生活のままということは難しいです。例えば、日本でポーランドの料理を作ろうと思っても、食材が揃いません。

エルネストさん: そうですね。日本には、日本ならではの独自の文化があります。でも私は、その国の文化を尊重し、合わせることも必要だと思います。



Q5

たくさんの文化がともにくらしていくためには、なにが必要？

ナオミさん: まずは自分の考えをオープンにすること。違う国の人と仲よくするには、相手の国の文化を知ることが大切だと思います。



サンナさん: 私もそう思います。そして、広い視野を持つことも必要だと思います。



ギアさん: 個人同士がもっと交流を深めることで、わかり合えると思います。

大津の子どもたちにメッセージ



サンナさん: 世界にも目を向けてみましょう！新たな発見がたくさんあります。

エルネストさん:

メキシコでは近代と古代が混ざり合ったバラエティ豊かな文化に出会えます。



ギアさん: 世界中どこへでも行くことができます。ぜひ、いろんな国へ行ってみましょう！

がいこくじんりゅうがくせい き
外国人留学生に聞きました！

にほん ぶんか
日本の文化を
おも
どう思う？



でんしゃ しんかんせん
電車(新幹線)の
スピードが速い！

はなみ
花見や
こうよう
紅葉などの
きせつまつ
季節のお祭り

にほん みせ はい
日本でお店に入ると
「いっしょいませ、
で
出るときには
「ありがとうございます」と
いわれる



ここが
すごい！

すし
お寿司が
おいしい！



おとな
大人でも、カバンに
マスコット
キャラクターを
つけている



ここに
ビックリ！

ゆか すわ
床に座る

でんしゃ なか
電車の中では、
しずか
静かで
あまり話さない



い ぼな
生け花や
のう しよどう
能、書道が
おもしろい

そうみたいだね！
あた ちはっけん
新しい発見だね



がいこく ひと み
外国の人から見ると、
にほん ぶんか
日本の文化って
どくとく
独特なんだね

め たから
5つ目のお宝は、
たび おも で きろく
旅の思い出を記録する
「カメラ！」



クイズのこたえ！

■ P12

- 問1 1. サンゴ語
問2 1. Terima kasih
問3 ①「わからない」「知らない」
②「ありがとう」

■ P21

- 問1 ナシゴレン—インドネシア
サムギョブサル—韓国
ピエロギ—ポーランド
パエリア—スペイン

問2 ①○ ②×

【①の解説】
ごはんを少し残してお腹いっぱい食べた
ということを伝えます。

【②の解説】
食堂や外で食べる人が多いです。

■ P31

- 問1 チャイナドレス—中国
チマチョゴリ—韓国
ダイヤモンド—ドイツ
アオザイ—ベトナム

問2 ①○ ②×

【①の解説】
いふ き
家までよく来てくれたねという感謝の気
もちをあらわ
持ちを表します。

【②の解説】
こ きんじよ いえ たず
子どもたちは近所の家を訪ねておやつを
もらいます。